

RAPPORT**dwar il-kontijiet annwali tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ għas-sena finanzjarja 2008, flimkien mar-risposti tal-Fondazzjoni**

(2009/C 304/25)

WERREJ

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
INTRODUZZJONI	1-2	137
ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI	3-12	137
KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAGĠIT U DIK FINANZJARJA	13-14	138
It-Tabella		139
Ir-risposti tal-Fondazzjoni		141

INTRODUZZJONI

1. Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Fondazzjoni"), li tinsab f'Turin, twaqqfet mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/90⁽¹⁾. L-iskop tal-Fondazzjoni huwa li ssostni r-riforma tat-taħriġ vokazzjonali fil-pajjiżi msieħba mal-Unjoni Ewropea. Fil-fatt, hija tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni ta' varji programmi (PHARE, TACIS, CARDS u MEDA)⁽²⁾.

2. Il-baġit tal-Fondazzjoni għall-2008 ammonta għal 22,4 miljun euro meta mqabbel ma' 21,1 miljun euro s-sena ta' qabel. L-ghadd ta' persunal impjegat mill-Fondazzjoni fi tmiem is-sena kien 124 meta mqabbel ma' 131 is-sena ta' qabel.

ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

3. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 248 tat-Trattat il-Qorti vverifikat il-kontijiet annwali⁽³⁾ tal-Fondazzjoni, li jikkonsistu fir-"rendikonti finanzjarji"⁽⁴⁾ u fir-"rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit"⁽⁵⁾ għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2008 u l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

4. Din id-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni hija indirizzata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, skont l-Artikolu 185(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002⁽⁶⁾.

Ir-responsabbiltà tad-Direttriċi

5. Bħala uffiċjal li jawtorizza, id-Direttriċi timplimenta d-dhul u l-infiq tal-baġit skont ir-regoli finanzjarji tal-Fondazzjoni li taqa' taht ir-responsabbiltà tagħha u fi hdan il-limiti tal-approprijazzjonijiet awtorizzati⁽⁷⁾. Id-Direttriċi hija responsabbli mit-twaqqif⁽⁸⁾ tal-istruttura organizzattiva u s-

sistemi u l-proċeduri tal-ġestjoni u l-kontroll interni rilevanti biex jiġu ppreparati kontijiet finali⁽⁹⁾ li huma hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball, u biex tiżgura li t-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet huma legali u regolari.

Ir-responsabbiltà tal-Qorti

6. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li tipprovdi, abbażi tal-verifika tagħha, dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet annwali tal-Fondazzjoni u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom.

7. Il-Qorti wettqet il-verifika tagħha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Verifika u l-Kodiċi tal-Etika tal-IFAC u tal-ISSAI⁽¹⁰⁾. Dawk l-istandards jitolbu li l-Qorti tikkonforma mar-rekwiżiti tal-etika u li tippjana u twestaq il-verifika biex tikseb assigurazzjoni raġonevoli dwar jekk il-kontijiet humiex hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet ta' bażi humiex legali u regolari.

8. Il-verifika tal-Qorti tinvolvi t-tweqqif ta' proċeduri sabiex tinkiseb evidenza tal-verifika dwar l-ammonti u t-tagħrif fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq l-evalwazzjoni tagħha tal-verifika inkluża l-evalwazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni żbaljata materjali fil-kontijiet jew ta' tranzazzjonijiet illegali jew irregolari, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball. Meta tagħmel dawk l-evalwazzjonijiet tar-riskju, il-kontroll intern rilevanti għall-preparazzjoni u l-prezentazzjoni tal-kontijiet tal-entità jiġi kkunsidrat sabiex jifasslu proċeduri tal-verifika li huma xierqa fiċ-ċirkostanzi. Il-verifika tal-Qorti tinkludi wkoll evalwazzjoni tal-adeqgatezza tal-politika tal-kontabilità użata, tar-raġonevolezza tal-estimi tal-kontabilità magħmula mill-manigment u kif ukoll evalwazzjoni tal-prezentazzjoni tal-kontijiet ingenerali.

9. Il-Qorti tqis li l-evidenza tal-verifika miksuba hija biżżejjed u xierqa biex tipprovdi bażi għall-opinjoni ta' t'hawn taht.

⁽¹⁾ ĠU L 131, 23.5.1990, p. 1.

⁽²⁾ It-Tabella tagħti sommarju tal-kompetenzi u l-attivitajiet tal-Fondazzjoni. Tiġi pprezentata għal skopijiet ta' informazzjoni.

⁽³⁾ Dawn il-kontijiet huma akkumpanjati minn rapport dwar il-ġestjoni tal-baġit u dik finanzjarja matul is-sena li, fost l-oħrajn, jagħti rendikont tar-rata ta' implimentazzjoni tal-approprijazzjonijiet flimkien ma' informazzjoni fil-qosor dwar it-trasferimenti tal-approprijazzjonijiet fost il-partiti varji tal-baġit.

⁽⁴⁾ Ir-rendikonti finanzjarji jinkludu l-karta tal-bilanċ u l-kont tar-riżultat ekonomiku, it-tabella tal-likwidità, ir-rendikont tat-tibdil fil-kapital u l-anness għar-rendikonti finanzjarji li jinkludi d-deskrizzjoni tal-politika tal-kontabilità principali u informazzjoni oħra ta' spjegazzjoni.

⁽⁵⁾ Ir-rapporti tal-implimentazzjoni tal-baġit jikkonsistu fil-kont tar-riżultat tal-baġit u fl-anness tiegħu.

⁽⁶⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁷⁾ L-Artikolu 33 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72).

⁽⁸⁾ L-Artikolu 38 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002.

⁽⁹⁾ Ir-regoli dwar il-prezentazzjoni tal-kontijiet u tal-kontabilità mill-Aġenziji huma stabbiliti fil-kapitolu 1 tat-Titlu VII tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 652/2008 tad-9 ta' Lulju 2008 (ĠU L 181, 10.07.2008, p. 23) u huma fil-fatt integrati fir-Regolament Finanzjarju tal-Fondazzjoni.

⁽¹⁰⁾ Il-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti (IFAC) u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Verifika (ISSAI).

L-opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet

10. Fl-opinjoni tal-Qorti, il-Kontijiet Annwali⁽¹¹⁾ tal-Fondazzjoni jipprezentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tagħha fil-31 ta' Diċembru 2008 u r-riżultati tal-operazzjonijiet tagħha u tal-likwidità tagħha għas-sena li ntemmet, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju tagħha.

L-opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

11. Fl-opinjoni tal-Qorti, it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet annwali tal-Fondazzjoni għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2008, fl-aspetti materjali kollha huma legali u regolari.

12. Il-kummenti li ġejjin ma jpogġux f'diskussjoni l-opinjoni tal-Qorti.

KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAĠIT U DIK FINANZJARJA

13. Il-proċeduri ta' reklutaġġ ivverifikati wrew bosta nuqqasijiet. Ir-rapporti inġenerali ppreparati mill-Bordijiet ta' Evalwazzjoni tar-Reklutaġġ ma jipprovdux biżżejjed informazzjoni dwar il-proċeduri segwiti. Ġustifikazzjonijiet għad-deċizzjonijiet u d-dati ta' dawn thallew barra, u b'hekk kien diffiċli li tiġi evalwata r-regolarità tal-proċeduri u dan fixkel it-trasparenza tal-proċeduri.

14. F'mill-inqas żewġ każijiet, aġenti intitolati li jirċievu l-koncessjoni tal-espatrijazzjoni⁽¹²⁾ ġew irrifjutati din il-koncessjoni abbażi ta' interpretazzjoni hażina tar-regoli fis-seħh. Il-Fondazzjoni għandha tikkoreġi dawn il-każijiet u twettaq il-verifikazzjonijiet necessarji sabiex tkun kompletament żgura li aġenti oħrajn mhumiex f'sitwazzjoni simili.

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Qorti tal-Awdituri fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tat-8 ta' Ottubru 2009.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

⁽¹¹⁾ Il-Kontijiet Annwali Finali kienu ppreparati fil-15 ta' Ġunju 2009 u rċevuti mill-Qorti fit-30 ta' Ġunju 2009. Il-Kontijiet Annwali Finali, konsolidati ma' dawk tal-Kummissjoni huma ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara. Dawn jistgħu jinstabu fuq il-websajt li ġej <http://eca.europa.eu> jew <http://www.etf.europa.eu/Archive>

⁽¹²⁾ Dawn huma persuni ta' nazzjonalità mhux Taljana u waslu l-Italja matul il-perijodu ta' referenza definit biex jiġi ddeterminat id-dritt għall-koncessjoni tal-espatrijazzjoni.

Il-Fondazzjoni Ewropea ghat-Tahriġ (Turin)

Oqsma ta' kompetenza Komunitarja stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Fondazzjoni Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/90		Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Fondazzjoni fl-2008 (data għall-2007)	Prodotti u servizzi mogħtija fl-2008
<p>Il-Komunità għandha twettaq, fl-ambitu tal-kompetenza tagħha, miżuri ekonomiċi, finanzjarji u ta' kope-razzjoni teknika ma' pajjiżi terzi. Tali miżuri għandhom ikunu kumplimentari ma' dawk imwettqa mill-Istati Membri u konsistenti mal-politika tal-iżvilupp tal-Komunità.</p> <p>(L-Artikolu 181 A tat-Trattat)</p>	<p>Objettivi</p> <p>— Tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-sistemi ta' tahriġ vokazzjonali tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, l-Istati indipendenti tal-Ex-Unjoni Sovjetika li jibbenifikaw mill-programm ta' għaj-nuna għar-riforma ekonomika u ta' rpiljar, u t-territorji u l-pajjiżi terzi Mediterranji li jibbenefikaw minn miżuri finanzjarji u tekniċi li jakkumpanjaw għar-riforma tal-istrutturi ekonomiċi u soċjali tagħhom.</p> <p>— Tippromwovi l-koordinazzjoni tal-assistenza mogħtija lill-pajjiżi eliġibbli.</p>	<p>Kompiti</p> <p>Skont il-linji gwida generali stabbiliti mill-Komunità, l-ETF topera fil-qasam tat-tahriġ, li jkopri tahriġ professjonali, inizjali u tul il-hajja u tahriġ mill-ġdid taż-żgħażaġh u adulti permezz tal-kompiti li ġejjin:</p> <p>— Assistenza biex jiġu identifikati l-bżonnijiet ta' tahriġ permezz tal-implimentazzjoni ta' miżuri ta' assistenza teknika fil-qasam tat-tahriġ u koperazzjoni mal-korpi xierqa mahtura fil-pajjiżi eliġibbli;</p> <p>— Tagħxi bhala clearing house biex tipprovdi lill-Komunità, lill-Istati Membri tagħha u pajjiżi terzi interessati b'informazzjoni dwar inizjattivi kurrenti u bżonnijiet futuri fil-qasam tat-tahriġ u tipprovdi qafas biex iwassal offerti ta' assistenza.</p>	<p>Bord ta' Tmexxija</p> <p>— Rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru.</p> <p>— Tliet rappreżentanti tal-Kummissjoni.</p> <p>— Presedut mill-Kummissjoni.</p> <p>Direttur</p> <p>— Mahtur mill-Kunsill Amministrattiv fuq proposta tal-Kummissjoni.</p> <p>Forum Konsultattiv</p> <p>— Mahtur mill-Bord ta' Tmexxija.</p> <p>— Żewġ esperti minn kull Stat Membru.</p> <p>— Żewġ esperti minn kull pajjiż eliġibbli.</p> <p>— Żewġ esperti mill-imsieħba soċjali fil-livell Ewropew.</p> <p>Verifika esterna</p> <p>Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.</p> <p>Verifika interna</p> <p>Id-dipartiment tal-verifika interna tal-Kummissjoni.</p> <p>Awtorità ta' Kwittanza:</p> <p>Il-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill.</p>	<p>Baġit</p> <p>19,2 (21,1) miljun euro li minnhom 18-il (19,7) miljun euro ffinanzjati minn sussidju tal-Kummissjoni u 1,2 (1,4) miljun euro ffinanzjati minn korpi oħra bhala dhul assenjat.</p> <p>Għadd tal-persunal fil-31 ta' Diċembru 2008</p> <p>— 96 (100) kariga temporanja fil-pjan ta' twaqqif li minnhom 86 (91) kariga okkupata.</p> <p>— 38 (40) persunal ieħor (awżiljarji, aġenti lokali, aġenti kuntrattwali...)</p> <p>— Persunal totali: 124 (131) assenjati għad-doveri segwenti:</p> <p>— kompiti operattivi: 64 (72)</p> <p>— kompiti amministrattivi: 38,5 (40)</p> <p>— kompiti mħallta: 21,5 (19).</p>	<p>Attivitajiet</p> <p>L-assistenza pprovduta mill-ETF tkopri firxa wiesgħa ta' oqsma tekniċi li tinkludi: tahriġ vokazzjonali inizjali, tagħlim tul il-hajja, edukazzjoni (tal-adulti) li tkompli, żvilupp tar-riżorsi umani fil-kumpaniji, politika tal-impjiegi, tahriġ ta' persuni qieghda, taffija tal-faqar u inkluzjoni soċjali, u tahriġ biex ihegġegħ l-iżvilupp lokali.</p> <p>Sostenn lill-Kummissjoni</p> <p>Fl-2008, 111-il talba ġdida diretta għas-sostenn kienu rċevuti mill-Kummissjoni. Il-parti l-kbira gew minn delegazzjonijiet (49 %). Ir-rata ta' sodisfazzjon tal-Kummissjoni bir-reazzjoni tal-ETF kienet ta' 97 %.</p> <p>L-applikazzjonijiet l-aktar frekwenti kienu dawk fil-qasam tal-politika u l-kontribuzzjonijiet fil-preparazzjoni tal-Istrumenti Ewropej ta' Vicinat (32 %), segwiti mill-formulazzjoni (21 %), l-i-programmar (11 %), l-identifikazzjoni ta' proġetti (10 %) u segwitu.</p> <p>L-attivitajiet operattivi huma klassifikati fi prodotti (figuri tal-2008) skont dawn il-kategoriji:</p> <p>Revżjonijiet u analiżi tal-politika: 73 prodott 37 (IPA), 20 (ENPI), 8 (DCI), 8 (ILP)</p> <p>Azzjonijiet ta' bini tal-kapaċità: 83 prodott 35 (IPA), 32(ENPI), 16 (DCI)</p> <p>Sostenn liċ-ċiklu ta' programmar: 25 prodott 11 (IPA), 9(ENPI), 5 (DCI)</p> <p>Tqassim u hidma bin-netwerk: 32 prodott 13 (IPA), 9(ENPI), 7 (DCI), 3 (ILP)</p> <p>Analiżi tal-effettività: 10 prodotti 6 (IPA), 1(ENPI), 2 (DCI), 1 (ILP)</p> <p>Total 102 (IPA), 71(ENPI), 38 (DCI), 12 (ILP) 223 prodott</p>

Oqsma ta' kompetenza Komunitarja stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Fondazzjoni Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/90	Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Fondazzjoni fl-2008 (data għall-2007)	Prodotti u servizzi mogħtija fl-2008
				<p>Strumenti użati</p> <p>IPA:: Strument għall-Għajnuna ta' qabel l-Adeżjoni ENPI:: Strument Ewropew ta' Vicinat u Shubija DCI:: Strument għall-Koperazzjoni fl-Iżvilupp ILP:: Programmi ta' Innovazzjoni u Tagħlim</p>

Sors: Informazzjoni mogħtija mill-Fondazzjoni.

IR-RISPOSTI TAL-FONDAZZJONI

13. L-ETF impenjat ruhha b'revizjoni fid-dettall tal-proċeduri ta' reklutaġġ tagħha bhala twegiba għas-sejbiet ta' verifika interna li twettqet mill-IAS fl-2008 u implimentat għadd ta' azzjonijiet, inkluż it-titjib ta' dokumentazzjoni u trasparenza fil-proċessi ta' selezzjoni.

14. L-ETF tirrikonoxxi l-opinjoni tal-Qorti dwar il-konċessjoni ta' espatrijazzjoni u rrevediet il-kazijiet individwali kkonċernati u wettqet l-addamenti xierqa.
